

**К. Ю. Богданова**

## СЕМАНТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПАРЕМИЙ С КОМПОНЕНТОМ-ЗООНИМОМ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Пословицы, поговорки, афоризмы и другие выражения играют важную роль в языке. Они являются частью паремиологического фонда языка, который составляет языковое и культурное наследие общества. Каждая поговорка обычно содержит определенную истину, норму или общепризнанное правило поведения, которое передается через короткое и лаконичное выражение.

К особенностям семантики поговорок относится их обобщенный характер, обусловленный отсутствием указания в поговорке на конкретное лицо, которое осуществляет действие, а также на конкретное время действия.

В результате анализа поговорок немецкого языка, которые содержат компонент-зооним, было установлено, что семантика поговорок неразрывно связана с особенностями поведения или иными характеристиками конкретного животного.

Например, в поговорке *Der Esel nennt sich selbst / immer zuerst* 'Осел всегда называет себя первым' зооним *der Esel* 'осел' используется для описания человека, который склонен к самовозвышению и говорит о себе или о своих достоинствах в первую очередь, без скромности. В качестве основания для использования данного зоонима в поговорке используются, вероятно, поведенческие особенности животного.

Пословица *Man kann aus einem Ackergaul / Esel kein Rennpferd machen* 'Выше головы не прыгнешь' характеризует ситуацию, когда человек не способен в силу каких-либо ограничений достичь высоких результатов. Для передачи этой идеи используется ассоциация с крестьянской лошадию (*der Ackergaul*) или ослом (*der Esel*), из которых нельзя сделать быстрого и мощного скакуна (*das Rennpferd*). В отличие от первой поговорки, данная поговорка не содержит явно выраженной негативной оценки поведения или внешности животных.

Пословица *Einem geschenkten Gaul schaut man nicht ins Maul* 'Дареному коню в зубы не смотрят' называет ситуацию, в которой одариваемый человек не должен искать недостатки в подарке. В данном случае зооним *der Gaul* 'лошадь, кляча' представляет объект дарения и оценивается скорее положительно.

Таким образом, один и тот же зооним или схожие с ним по значению единицы демонстрируют широкую палитру возможных оценок. При этом на первый план выносятся как поведенческие, так и функциональные или физические характеристики соответствующих животных.